

Data Processing Agreement (DPA, Accordo sul trattamento dei dati) – Kooi Trading B.V.

Kooi Trading B.V., di seguito denominata “**Responsabile del trattamento**”, registrata e operante ai sensi delle leggi olandesi vigenti con sede a Zonedauw 10, 9202 PA, Paesi Bassi, elabora i dati personali dell'utente, di seguito denominato “**Titolare del trattamento**”, secondo le disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 2, e dell'articolo 28 del GDPR (Regolamento generale sulla protezione dei dati) sulla base del contratto principale. Per quanto riguarda gli obblighi di protezione dei dati, si applicano le seguenti disposizioni, di seguito denominate “**Accordo**”:

Considerato che:

- A. Le parti hanno stipulato un contratto relativo ai servizi forniti da Kooi Trading B.V., di seguito denominato “**Contratto principale**”;
- B. Il Responsabile del trattamento ha accesso ai dati personali, ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR), del Titolare del trattamento e/o dei clienti del Titolare del trattamento (di seguito “dati personali”), ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR), con o senza la direttiva di trattare tali dati personali;
- C. Le parti concordano, per quanto riguarda il trattamento dei dati personali, di osservare le disposizioni del presente Accordo sul trattamento dei dati;
- D. Il Responsabile del trattamento si atterrà alle leggi e ai regolamenti nazionali e internazionali, nonché alle disposizioni del presente Accordo sul trattamento dei dati quando accede ai dati personali.

1. Definizione dei termini

- 1.1. **Soggetto interessato**: la persona a cui si riferiscono i dati personali.
- 1.2. **Responsabile del trattamento**: la persona che tratta i Dati personali per conto del Titolare del trattamento senza essere soggetta alla sua autorità diretta.

1.3. **Violazione dei dati:** una violazione della sicurezza dei dati personali che ha conseguenze negative sulla protezione dei dati personali.

1.4. **Personale:** le persone incaricate dalle Parti per l'attuazione del presente Accordo sul trattamento dei dati, che lavoreranno sotto la loro responsabilità.

1.5. **Dati personali:** qualsiasi dato relativo a una persona fisica identificata o identificabile.

1.6. **Sub-responsabile:** terza parte incaricata dal Responsabile del trattamento per elaborare i Dati personali per conto del Responsabile del trattamento senza essere soggetta all'autorità diretta del Responsabile del trattamento. Nel caso dei servizi forniti da Kooi Trading B.V. si tratta in ogni caso di Kooi Service & Security Center B.V. con sede legale e principale in Zonedauw 10, 9202 PA, Drachten.

1.7. **Titolare del trattamento dei dati:** Il Titolare del trattamento dei dati ai sensi del GDPR. Se il Titolare del trattamento tratta i Dati personali per conto di un cliente, quest'ultimo funge da Titolare del trattamento nel presente Accordo.

1.8. **Trattamento:** Qualsiasi azione o insieme di azioni connesse ai Dati personali, comprese in ogni caso la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, l'aggiornamento, la modifica, il reperimento, la consultazione, l'utilizzo, la divulgazione mediante trasmissione, la diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, riunione, associazione, nonché il blocco, lo scambio o la distruzione dei dati.

1.9. **Accordo principale:** Accordo in cui sono indicati in dettaglio i servizi forniti da Kooi Trading B.V., in particolare il tipo di servizio e la durata del servizio.

2. Oggetto, scopo e periodo di conservazione

2.1 Se il Responsabile del trattamento si è impegnato nel Contratto principale a trattare i Dati personali, egli lo farà con la massima cura e in conformità con le finalità del trattamento e con le leggi e i regolamenti nazionali e internazionali in materia di Dati personali, in particolare le norme del regolamento GDPR, e osserverà le disposizioni del presente Accordo sul trattamento dei dati; se e nella misura in cui il Titolare del trattamento ha informato il Responsabile del trattamento in anticipo della disponibilità dei Dati personali e del luogo in cui tali Dati personali sono memorizzati.

2.2 Lo scopo del trattamento dei dati da parte del Responsabile del trattamento è l'esecuzione del Contratto principale e dei servizi forniti da Kooi Trading B.V. come specificato nello stesso, che è stato concordato dal Titolare e dal Responsabile del trattamento.

2.3 Il trattamento dei dati personali ai sensi del presente Accordo sul trattamento dei dati riguarda:

- I soggetti interessati (non autorizzati) che possono essere riconoscibili nelle immagini video;
- I dati di contatto e aziendali del Titolare del trattamento (tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, nome, indirizzo, numero di telefono, indirizzo e-mail, numero di iscrizione alla Camera di Commercio e informazioni sul conto bancario).

2.4 I periodi di conservazione dei dati personali sono stabiliti in conformità alle leggi e ai regolamenti vigenti e sono riportati nella documentazione interna. I periodi di conservazione sono resi disponibili su richiesta scritta.

3. Obblighi del Titolare del trattamento

3.1 Il Titolare del trattamento garantisce il rispetto di tutte le norme del GDPR. Il responsabile del trattamento adotta le misure di sicurezza necessarie.

3.2 Il Titolare del trattamento notificherà al Responsabile del trattamento le modifiche al trattamento (se applicabile) e le relative conseguenze in modo tempestivo, in genere entro 10 giorni lavorativi.

3.3 Il Titolare garantisce che il proprio personale rispetta le disposizioni del Regolamento GDPR e le disposizioni del presente Accordo sul Trattamento dei Dati, se e nella misura in cui è coinvolto in qualsiasi modo nel Trattamento dei Dati Personali.

3.4 Il Titolare garantisce che l'incarico di trattare i Dati Personali (se applicabile) non è illecito e non viola i diritti di terzi.

3.5 Il Titolare del trattamento dei dati autorizza il Responsabile del trattamento ad avvalersi di terzi per il trattamento nell'ambito dell'attuazione dell'Accordo principale e del presente Accordo con il Responsabile del trattamento.

4. Obblighi del Responsabile

4.1 Il Responsabile del trattamento visualizzerà e/o elaborerà i Dati personali solo se e nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione dell'Accordo principale e seguirà tutte le ragionevoli istruzioni del Titolare del trattamento.

4.2 Il Responsabile del trattamento non conserverà i Dati personali in un luogo al di fuori dello Spazio economico europeo né li trasferirà in Paesi al di fuori dello Spazio economico europeo, senza il previo consenso scritto del Titolare del trattamento. Il Titolare del trattamento può porre delle condizioni al suo consenso.

4.3 Il Responsabile del trattamento garantisce che il proprio personale è a conoscenza dei requisiti stabiliti dal Regolamento GDPR e che rispetta le disposizioni del Regolamento GDPR e le disposizioni del presente Accordo sul trattamento dei dati, se e nella misura in cui è coinvolto in qualsiasi modo nel trattamento dei dati personali. I dipendenti del Responsabile del trattamento sono tenuti all'obbligo di riservatezza.

4.4 Alla prima richiesta del Titolare del trattamento, il Responsabile del trattamento consegnerà immediatamente al Titolare del trattamento o distruggerà tutte le copie dei Dati personali che hanno avuto origine e/o sono in assegnazione sotto la direzione del Titolare del trattamento. Obblighi relativi al trattamento Gli articoli 4.5 t/m 4.7 si applicano solo se il Responsabile del trattamento si è impegnato a effettuare il Trattamento.

4.5 Il Responsabile del trattamento adotterà adeguate misure di sicurezza tecniche e organizzative per proteggere i Dati personali da fughe e trattamenti illeciti. Considerando la tecnologia utilizzata e i costi di implementazione, queste misure garantiscono un livello di sicurezza adeguato in considerazione dei rischi connessi al trattamento e della natura dei dati da proteggere.

4.6 Il Responsabile del trattamento garantisce al Titolare del trattamento la sua piena e tempestiva collaborazione per consentire ai Soggetti interessati di accedere ai propri dati personali, di farli rimuovere o correggere e/o di dimostrare che tali dati personali sono stati rimossi o corretti o, se il Titolare del trattamento contesta il Soggetto interessato, di registrare che il Soggetto interessato ritiene che i suoi dati personali siano errati.

4.7 Il Responsabile del trattamento adotta adeguate misure di controllo interno per ottemperare agli obblighi previsti dal presente Accordo sul trattamento dei dati e le registra in modo da rendere agevole il monitoraggio della conformità. Durante il trattamento dei dati personali, le attività e gli incidenti relativi ai dati personali vengono registrati nei file di registro.

4.8 Su richiesta del Titolare del trattamento, il Responsabile del trattamento collaborerà con la crittografia durante il trasferimento di informazioni riservate in rete. Se ciò comporta un aumento dei costi per il Responsabile del trattamento, il Titolare del trattamento rimborserà tali costi.

4.9 Il Titolare del trattamento può far verificare una volta all'anno la corretta conformità del trattamento dei dati personali all'Accordo sul trattamento dei dati mediante un'indagine da parte di un revisore EDP (Electronic Data Processing - Elaborazione Elettronica dei Dati) indipendente e registrato. Il revisore sarà tenuto al segreto. Il Responsabile del trattamento fornirà tutte le informazioni richieste dal Revisore. Tutti i costi dell'indagine saranno a carico del Titolare del trattamento.

4.10 Il contenuto e gli scopi dell'incarico per l'elaborazione e i relativi costi sono conformi a quanto concordato nell'Accordo principale. Il Responsabile del trattamento seguirà le istruzioni del Titolare del trattamento in merito al trattamento e/o alla conservazione dei Dati personali.

5. Sub-responsabile

5.1 Il Responsabile del trattamento può affidare l'esecuzione dell'Accordo sul trattamento dei dati interamente o in parte a un Sub-responsabile, previo consenso scritto del Titolare del trattamento. Il Titolare del trattamento non negherà l'autorizzazione se non per un valido motivo. Il Responsabile del trattamento rimane sempre il punto di contatto per il Titolare del trattamento ed è responsabile dell'osservanza delle disposizioni del presente Accordo sul trattamento dei dati.

5.2 Il Responsabile del trattamento imporrà al Sub-responsabile gli stessi obblighi derivanti dal presente Accordo sul trattamento dei dati e ne controllerà l'osservanza da parte del Sub-responsabile.

5.3 Il Responsabile del trattamento è pienamente responsabile nei confronti del Titolare del trattamento delle conseguenze derivanti dalla delega del lavoro a un Sub-responsabile.

5.4 L'articolo 4.2 si applica integralmente anche al Sub-responsabile.

5.5 Il Responsabile del trattamento lavora attualmente all'esecuzione del Contratto principale con i Sub-responsabili menzionati nell'Appendice 1 con il quale il Titolare del trattamento è d'accordo.

6. Fornitura dei dati personali

6.1 Il Responsabile del trattamento non è autorizzato a fornire i dati personali a soggetti diversi dal Titolare del trattamento, a meno che non si tratti di un obbligo legale o previa autorizzazione scritta del Titolare del trattamento. Il Responsabile del trattamento confermerà per iscritto ogni fornitura a terzi, indicando tutte le parti e/o le persone coinvolte.

6.2 Qualora il Responsabile del trattamento fornisca Dati personali al Titolare del trattamento, su richiesta o meno, il Titolare del trattamento non pubblicherà o distribuirà mai i Dati personali forniti senza un ordine del tribunale e non danneggerà mai l'onore e la reputazione del Responsabile del trattamento. In caso di violazione di questo articolo, il Titolare del trattamento pagherà al Responsabile del trattamento una multa di 10.000 € per incidente al giorno.

6.3 Qualora il Responsabile del trattamento sia chiamato a fornire i Dati personali sulla base di un obbligo di legge, il Responsabile del trattamento provvederà a:

- Verificare la fondatezza della richiesta e l'identità della persona che l'ha avanzata e, prima della messa a disposizione, informare il Titolare del trattamento;
- Limitare la disposizione a quanto richiesto dalla legge;
- Consentire al Titolare del trattamento di esercitare i diritti:
 - o Del Titolare del trattamento e dei Soggetti interessati, it;
 - o Di difendere gli interessi del Titolare del trattamento e dei soggetti interessati.

7. Sicurezza dei dati

7.1 Il Titolare del trattamento e il Responsabile del trattamento proteggeranno i Dati personali e, se del caso, il loro trattamento in conformità con le disposizioni del GDPR e di altre leggi (speciali) e norme e linee guida europee. Il livello di sicurezza deve essere conforme a standard comuni come ISO27001.

7.2 Il Titolare e il Responsabile del trattamento si impegnano a proteggere i dati personali e a tenerli al sicuro da furti e minacce esterne, nonché da utilizzi negligenti, inadeguati o non autorizzati. Entrambe le parti adottano misure per garantire la sicurezza. Tali misure comprendono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la sicurezza degli accessi, la sicurezza fisica, la crittografia e la gestione della continuità.

7.3 Qualora il Titolare del trattamento lo richieda per iscritto, il Responsabile del trattamento adotterà misure speciali per la sicurezza e/o la segretezza dei Dati personali ivi indicati. Se ciò comporta un aumento dei costi per il Responsabile del trattamento, il Titolare del trattamento rimborserà tali costi.

8. Fughe di dati

8.1 Qualora si verifichi una violazione dei dati da parte del Responsabile del trattamento, quest'ultimo la comunicherà immediatamente e in ogni caso, il prima possibile, al Titolare del trattamento, indicando la natura della violazione, le (probabili) conseguenze e le misure adottate per limitare e/o porre rimedio alle conseguenze.

8.2 Il GDPR prevede l'obbligo di segnalazione delle fughe di dati. Ciò significa che le organizzazioni devono riferire immediatamente all'Autorità olandese per la protezione dei dati non appena si verifica una grave violazione dei dati. Le parti rispetteranno l'obbligo di segnalazione e, se necessario, stipuleranno ulteriori accordi sull'attuazione dell'obbligo di segnalazione e sul metodo di rilevamento e determinazione degli incidenti di sicurezza e delle loro cause.

9. Riservatezza

9.1 Tutti i dati del Titolare e dei suoi clienti sono riservati e saranno trattati come tali dal Responsabile del trattamento. Il Responsabile del trattamento è tenuto a mantenere la riservatezza su tutti i Dati personali e le informazioni che elabora o di

cui viene a conoscenza nell'ambito del Contratto principale o del presente Accordo sul trattamento dei dati.

9.2 La riservatezza non si applica alle seguenti informazioni:

- Informazioni che sono pubblicamente note senza che la loro divulgazione sia il risultato di un atto non autorizzato;
- Informazioni la cui divulgazione è richiesta da una disposizione di legge o da un'ordinanza del tribunale, previa comunicazione scritta da parte del soggetto che divulga le informazioni al soggetto interessato;
- Informazioni che una Parte ha sviluppato in modo indipendente;
- informazioni di cui una Parte è già in possesso senza alcun obbligo di riservatezza.

10. Proprietà intellettuale

10.1 Tutti i diritti di proprietà intellettuale, compresi i diritti d'autore, i diritti sulle banche dati e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale nonché i diritti analoghi per proteggere le informazioni sulla raccolta dei dati e i Dati personali, le copie o gli adattamenti degli stessi, spettano al Titolare del trattamento (o a un cliente del Titolare del trattamento).

10.2 Tutti i diritti di proprietà intellettuale - compresi i diritti d'autore, i diritti sulle banche dati e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale, nonché gli analoghi diritti di protezione delle informazioni - sui prodotti e sui servizi del Responsabile del trattamento sono di competenza del Responsabile del trattamento.

11. Responsabilità e assicurazione

11.1 Nella misura in cui il Responsabile del trattamento è responsabile per i danni ai sensi del presente Accordo sul trattamento dei dati, la responsabilità totale del Responsabile del trattamento è limitata al risarcimento dei danni diretti, e ciò fino a un massimo dell'importo del compenso pagato per l'utilizzo del servizio o del prodotto negli ultimi 6 mesi prima del verificarsi del danno.

11.2 Il Responsabile del trattamento non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti. I danni indiretti comprendono i danni secondari, il mancato

guadagno, il mancato risparmio, la riduzione dell'avviamento, i danni dovuti all'interruzione dell'attività e i danni derivanti da richieste di risarcimento da parte di terzi.

12. Durata e cessazione

12.1 L'Accordo sul trattamento dei dati entra in vigore lo stesso giorno in cui il Contratto principale viene firmato dalle Parti.

12.2 Le disposizioni relative alla durata e alla cessazione dell'Accordo principale valgono come disposizioni relative alla durata e alla cessazione dell'Accordo sul trattamento dei dati. Nel momento della cessazione o scioglimento del Contratto principale, per qualsiasi motivo, anche l'Accordo sul trattamento dei dati viene cessato o sciolto.

12.3 In caso di cessazione dell'Accordo sul trattamento dei dati, il Responsabile del trattamento distruggerà tutti i Dati personali appartenenti al Titolare del trattamento.

12.4 Gli obblighi che per loro natura sono destinati a permanere anche dopo la cessazione dell'Accordo sul trattamento dei dati continueranno ad applicarsi anche dopo la cessazione. Tali obblighi comprendono le disposizioni in materia di riservatezza, trasferimento e distruzione, responsabilità e legge applicabile.

13. Risoluzione

13.1 Ciascuna Parte può sciogliere il Contratto principale, integralmente o parzialmente, se l'altra Parte non rispetta in modo imputabile l'Accordo sul trattamento dei dati e la mancanza non è stata colmata nemmeno dopo la notifica, fatto salvo il diritto al risarcimento.

13.2 Ciascuna Parte può sciogliere in toto o in parte il Contratto principale con effetto immediato e senza preavviso se all'altra Parte viene concessa una moratoria, se viene dichiarato il fallimento dell'altra Parte, se la società dell'altra Parte viene messa in liquidazione o si scioglie per motivi diversi dalla ricostruzione o dalla fusione di società.

14. Disposizioni supplementari

14.1 Le modifiche o le integrazioni al presente Accordo sul trattamento dei dati sono concordate per iscritto tra il Responsabile e il Titolare del trattamento. Le modifiche o le integrazioni saranno registrate in un addendum al presente Accordo e saranno vincolanti solo se tale addendum sarà firmato da entrambe le Parti.

14.2 Eventuali controversie derivanti dal presente Accordo sul trattamento dei dati, qualora il tentativo di risolvere la questione di comune accordo si sia rivelato infruttuoso, saranno risolte mediante arbitrato in conformità alle regole e alle procedure dell'Istituto Arbitrale dei Paesi Bassi, in cui l'arbitro o gli arbitri applicheranno la legge olandese.

Appendice 1 Elenco dei Sub-responsabili

Il Responsabile del trattamento collabora attualmente con i seguenti sub-responsabili nell'esecuzione del Contratto principale, con cui il Titolare del trattamento concorda.

- Kooi Service & Security Centre B.V. (Paesi Bassi):

Centro di monitoraggio e ricezione degli allarmi: elaborazione delle immagini video.

Zonnedauw 10, 9202 PA, Drachten.